

No. 47273

Multilateral

African Union Non-Aggression and Common Defence Pact. Abuja, 31 January 2005

Entry into force: *18 December 2009, in accordance with article 19*

Authentic texts: *Arabic, English, French and Portuguese*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *African Union, 18 March 2010*

Multilatéral

Pacte de non-agression et de défense commune de l'Union africaine. Abuja, 31 janvier 2005

Entrée en vigueur : *18 décembre 2009, conformément à l'article 19*

Textes authentiques : *arabe, anglais, français et portugais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Union africaine, 18 mars 2010*

Participant	Ratification	
Algeria	11 Jan	2008
Burkina Faso	18 Nov	2009
Congo	22 May	2007
Gabon	12 Jun	2007
Gambia	9 Jul	2009
Ghana	6 Aug	2007
Libyan Arab Jamahiriya	21 Jun	2006
Mali	4 Sep	2007
Mauritania	28 Jul	2008
Mozambique	9 Oct	2008
Niger	20 Jul	2007
Sahrawi Arab Democratic Republic	4 Jun	2009
Senegal	15 Mar	2006
Togo	2 Jul	2007

Participant	Ratification	
Algérie	11 janv	2008
Burkina Faso	18 nov	2009
Congo	22 mai	2007
Gabon	12 juin	2007
Gambie	9 juil	2009
Ghana	6 août	2007
Jamahiriya arabe libyenne	21 juin	2006
Mali	4 sept	2007
Mauritanie	28 juil	2008
Mozambique	9 oct	2008
Niger	20 juil	2007
République démocratique arabe du Sahrawi	4 juin	2009
Sénégal	15 mars	2006
Togo	2 juil	2007

سنويا لجميع آليات حل النزاعات لشتى المنظمات الإقليمية وكذلك الآليات المنشئة بموجب المواثيق القارية.

المادة 22

هذا الميثاق محرر من أربع نصوص أصلية باللغات العربية والإنجليزية والفرنسية والبرتغالية وجميع هذه النصوص الأربعة متساوية قانونياً ، وتودع لدى رئيس المفوضية الذي يقوم بتوزيع نسخ منها علي كل دولة عضو.

المادة 23

يقوم رئيس المفوضية بتسجيل هذا الميثاق لدي الأمم المتحدة.

صدر عن الدورة العادية الرابعة للمؤتمر المنعقدة في
أبوجا، نيجيريا، يوم الاثنين 31 يناير 2005.

- ج) تقوم أي دولة عضو تنضم إلى هذا الميثاق بعد دخوله حيز التنفيذ، بإيداع وثيقة انضمامها إليه لدى رئيس المفوضية.
- د) يجوز لأي دولة طرف أن تنسحب من هذا الميثاق بإعطاء إخطار سنة واحدة (1) لرئيس المفوضية الذي يقوم بإبلاغ كافة الدول الأطراف بالأمر.

المادة 19

يدخل هذا الميثاق حيز التنفيذ بعد قيام 15 دولة عضوا بإيداع وثائق تصديقها عليه بثلاثين (30) يوماً.

المادة 20

- أ) يجوز لأي دولة عضو تقديم مقترحات لتعديل أو مراجعة هذا الميثاق.
- ب) تقدم المقترحات الخاصة بالتعديل أو المراجعة إلى رئيس المفوضية الذي يقدمها بدوره إلى الدول الأطراف بعد استلامه إياها بثلاثين (30) يوماً.
- ج) تبحث وتوافق الدول الأطراف على التعديلات بالتوافق في الرأي وإن تعذر ذلك فبأغلبية الثلثين وذلك لاعتمادها رسمياً من قبل المؤتمر.
- د) تدخل التعديلات حيز التنفيذ بالنسبة لكل دولة طرف قد قبلتها بعد استلام رئيس المفوضية الإشعار بالقبول بثلاثين (30) يوماً.

المادة 21

يتم تقييم هذا الميثاق دورياً وذلك لتحديثه وتعزيز تنفيذه. ويتم تقييم الميثاق في سياق الفقرة 36 من الإعلان الرسمي حول السياسة الأفريقية المشتركة للدفاع والأمن، التي تنص على قيام رئيس مجلس السلم والأمن بعقد مؤتمر مراجعة